



Mikvaot

Michna 1 - Chapitre 8

אָרֶץ יִשְׂרָאֵל טְהוֹרָה, וּמִקְוֹאוֹתֶיהָ טְהוֹרִים
מִקְוֹאוֹת הָעַמִּים שֶׁבְחוּצָה לָאָרֶץ, כְּשֵׁרִים לְבַעֲלֵי קַבְיִין, אֶפְלוּ
נִתְמַלְאוּ בְּקִילּוֹן. שֶׁבְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, שֶׁחוּץ לַמִּפְתָּח, כְּשֵׁרִים אֶף
לְנִדּוֹת. מִלְּפָנִים מִן הַמִּפְתָּח, כְּשֵׁרִים לְבַעֲלֵי קַבְיִין, וּפְסוּלִים לְכָל
הַטְּמְאִים. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר אָמַר, הַקְּרוֹבִים לְעִיר וּלְדֶרֶךְ, טְמְאִים,
מִפְּנֵי הַכְּבִיסָה. וְהַרְחוּקִים, טְהוֹרִים:

La terre d'Israël est pure et ses mikvaot [réservoirs d'eau recueillis par des moyens naturels et immergés pour la purification] sont [supposés être] purs. Les mikvaot des nations hors de la terre sont valables pour les ba'aleikerayine [hommes qui ont eu un écoulement séminal mais qui ne se sont pas encore purifiés par immersion dans un mikvé], même s'ils ont été remplis manuellement à partir d'une fosse d'eau. Ceux en Israël qui sont hors des serrures [des portes de la ville, c'est-à-dire hors des villes] sont valables même pour les niddot [femmes qui ont eu leurs règles et sont donc impures] ; ceux qui sont à l'intérieur des serrures [c'est-à-dire à l'intérieur des portes de la ville], sont valables pour les ba'alei kerayine mais invalides pour tous les [autres] individus impurs. Rabbi Eliézerdit : [même hors des portes de la ville], ceux qui sont proches de la ville et de la route sont impurs car utilisés pour la lessive, et ceux qui sont loin sont purs.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions